

## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: CTP – *Compagnia Trasporti Pubblici SpA*

Atsakovės apeliaciniam procese: *Regione Campania* (C-516–C-518/12), *Provincia di Napoli* (C-516/12 ir C-518/12)

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Consiglio di Stato* – 1969 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1191/69 dėl valstybių narių veiksmų, susijusių išpareigojimais, neatskiriama nuo viešosios paslaugos geležinkelio, kelių ir vidaus vandenų transporto srityje sąvokos (OL L 156, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 1 t., p. 19), 4 straipsnio aiškinimas – Pagal privačią teisę įsteigtų įmonių teisė gauti kompensaciją už su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų vykdymą patirtas išlaidas – Transporto įmonė, kuri kompetentingoms valdžios institucijoms nepateikė paraiškos panaikinti su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus, dėl kurių ji patiria ekonominių nuostolių – Pareiga, nepatenkanti į išpareigojimus teikti viešąsias paslaugas, kuriuos valstybės narės turi panaikinti.

## Rezoliucinė dalis

1969 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1191/69 dėl valstybių narių veiksmų, susijusių išpareigojimais, neatskiriama nuo viešosios paslaugos geležinkelio, kelių ir vidaus vandenų transporto srityje sąvokos, iš dalies pakeisto 1991 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1893/91, 4 ir 6 straipsniai aiškintini taip, kad teisės į dėl su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų, atsiradusių iki minėto reglamento įsigaliojimo, vykdymo patirtų nuostolių kompensaciją atsiradimas sietinas su atitinkamos įmonės paraiškos panaikinti minėtą išpareigojimą pateikimu ir kompetentingų institucijų sprendimu minėtus išpareigojimus palikti arba panaikinti pasibaigus nustatytam laikotarpiui. Tačiau su šiomis sąlygomis nesietinas teisės į kompensaciją dėl po šios datos nustatytų su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų atsiradimas.

<sup>(1)</sup> OL C 26, 2013 1 26.

## 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Prancūzijos Respublika/Europos Komisija*

(Byla C-559/12 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Pagalba numanomos neribotos garantijos forma „La Poste“ dėl jos viešosios įstaigos statuso — Garantijos egzistavimas — Valstybės išteklių buvimas — Pranašumas — Įrodinėjimo pareiga ir įrodymų apimtis)

(2014/C 159/10)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Apeliantė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, D. Colas, J. Gstalter ir J. Bousin

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir D. Grespan

## Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. rugsėjo 20 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Prancūzija prieš Komisiją* (T-154/10), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė Prancūzijos Respublikos ieškinį dėl 2010 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimo 2010/605/ES dėl valstybės pagalbos C 56/07 (ex E 15/05), kurią Prancūzija suteikė *La Poste* (OL L 274, p. 1), panaikinimo – Tariamai Prancūzijos suteikta pagalba kaip numanoma neribota garantija *La Poste* dėl jos viešosios pramoninio ir komercinio pobūdžio įstaigos statuso – Įstaiga, kuriai netaikoma bendroji teisė dėl sunkumų patiriančių įmonių restruktūrizavimo ir likvidavimo – Pranašumo egzistavimas – Valstybės išteklių perdavimo egzistavimas – Įrodinėjimo pareiga ir įrodymų apimtis – Valstybės atsakomybės sąlygų prilyginimas garantijos schemai.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Prancūzijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 32, 2013 2 2.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesfinanzhof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Hauptzollamt Köln/Kronos Titan GmbH* (C-43/13), *Hauptzollamt Krefeld/Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH* (C-44/13)

(Sujungtos bylos C-43/13 ir C-44/13) (<sup>1</sup>)

(Direktyva 2003/96/EB — Energetikos produktų apmokestinimas — Direktyvoje 2003/96/EB nenurodyti produktai — Sąvoka „ekvivalentiškas krosnių kuras ar variklių degalai“)

(2014/C 159/11)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesfinanzhof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: *Hauptzollamt Köln* (C-43/13), *Hauptzollamt Krefeld* (C-44/13)

Atsakovės: *Kronos Titan GmbH* (C-43/13), *Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH* (C-44/13)

**Dalykas**

Prašymai priimti prejudicinius sprendimus – *Bundesfinanzhof* – 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 405), 2 straipsnio 3 dalies išaiškinimas – Kitų energetikos produktų nei tie, kuriems direktyvoje nustatyta mokesčio suma, apmokestinimas – Ekvivalentiškų krosnių kuro ar variklių degalų sąvoka – Galimybė produktą, naudojamą kaip krosnių kuras, apmokestinti kaip produktą, kurio cheminė sudėtis yra panašiausia, jei jis apmokestinamas daugiau nei krosnių kuras dėl to, kad gali būti naudojamas kaip variklių degalai

**Rezoliucinė dalis**

2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, keičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, 2 straipsnio 3 dalyje nustatyta sąlyga, pagal kurią kiti energetikos produktai nei tie, kurių apmokestinimo lygis nustatytas šioje direktyvoje, apmokestinami atsižvelgiant į jų naudojimą, taikant ekvivalentiškam krosnių kurui ar variklių degalams nustatytą tarifą, turi būti aiškinama taip, kad pirmiausia reikia nustatyti, ar nagrinėjamas produktas naudojamas kaip variklių degalai, ar kaip krosnių kuras, o po to, jei reikia, variklių degalus ar krosnių kurą, numatytus atitinkamoje šios direktyvos I priedo lentelėje, kuriuos šis produktas naudojant iš tiesų pakeičia, arba, jei to negalima padaryti, į kuriuos savo savybėmis ir paskirtimi šis produktas labiausiai panašus.

(<sup>1</sup>) OL C 123, 2013 4 27.